

## 榮譽及獎項 Honours & Awards

### 香港特別行政區二零一二年授勳名單

下列體院董事和獎學金運動員在香港特別行政區二零一二年授勳名單中獲政府榮譽嘉許，表揚他們對香港社會及體壇的貢獻：

### HKSAR Government 2012 Honours List

The following Directors of the HKSI Board and Scholarship Athletes were honoured in the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) Government 2012 Honours List in recognition of their significant contribution to Hong Kong:

榮譽 Honours	得主 Recipients
銀紫荊星章 Silver Bauhinia Star	林大輝議員 BBS JP (體院董事) Dr Hon Lam Tai-fai BBS JP (Director, HKSI Board)
銅紫荊星章 Bronze Bauhinia Star	張維醫生 MH (體院董事) Dr Julian Chang Wai MH (Director, HKSI Board)
太平紳士 Justice of the Peace	利子厚先生 (體院董事) Mr Michael Lee Tze-hau (Director, HKSI Board)  倪文玲女士 (體院董事) Ms Malina Ngai Man-lin (Director, HKSI Board)
行政長官社區服務獎狀 Chief Executive's Commendation for Community Service	歐陽慧心小姐 (劍擊運動員) Miss Au Yeung Wai-sum (Fencing athlete)  何文樂先生 (田徑運動員) Mr Ho Man-lok (Athletics athlete)  黎振浩先生 (田徑運動員) Mr Lai Chun-ho (Athletics athlete)  梁祺浩先生 (田徑運動員) Mr Leung Ki-ho (Athletics athlete)  黃曉盈小姐 (體操運動員) Miss Angel Wong Hiu-ying (Gymnastics athlete)  葉紹強先生 (田徑運動員) Mr Yip Siu-keung (Athletics athlete)



左起：梁祺浩、葉紹強、黃曉盈、何文樂和黎振浩  
From left: Leung Ki-ho, Yip Siu-keung, Wong Hiu-ying, Ho Man-lok and Lai Chun-ho

## 2012香港傑出運動員選舉

2012中銀香港傑出運動員選舉由中國香港體育協會暨奧林匹克委員會主辦，頒獎典禮於二零一三年三月十四日舉行。由於香港運動員在本年度的國際多項運動會與國際比賽表現優異，今屆選舉共收到40個體育總會的126項提名。倫敦2012奧運會女子凱琳賽銅牌得主單車運動員李慧詩眾望所歸，榮膺星中之星香港傑出運動員大獎。

## Hong Kong Sports Stars Awards 2012

Organised by the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC), the Bank of China Hong Kong Sports Stars Awards 2012 Presentation Ceremony was held on 14 March 2013. With so many impressive performances by Hong Kong athletes at Multi-Sport Games and international competitions in 2012, the awards received 126 nominations from 40 National Sports Associations. Cyclist Lee Wai-sze, bronze medallist in the women's keirin event at the London 2012 Olympic Games, won the most coveted Best of the Best Hong Kong Sports Stars Award.

獎項 Awards	得獎者 Recipients	體育項目 Sports	
中銀香港星中之星香港傑出運動員大獎 Bank of China (Hong Kong) Best of the Best Hong Kong Sports Stars Award	李慧詩 Lee Wai-sze	單車 Cycling	
香港傑出運動員 Hong Kong Sports Stars Awards 	陳晞文 Chan Hei-man	滑浪風帆 Windsurfing	
	耿曉靈 Geng Xiaoling	武術 Wushu	
	江天一 Jiang Tianyi	乒乓球 Table Tennis	
	李慧詩 Lee Wai-sze	單車 Cycling	
	吳安儀 Ng On-ye	桌球 Billiard Sports	
	黃家汶 Wong Ka-man	乒乓球 (香港弱智人士體育協會) Table Tennis (HKSAM)	
	葉嫻延 Yip Pui-yin	羽毛球 Badminton	
	余翠怡 Yu Chui-ye	輪椅劍擊 (香港殘疾人奧委會 暨傷殘人士體育協會) Wheelchair Fencing (HKPC&SAPD)	
	香港傑出青少年運動員 Hong Kong Junior Sports Stars Awards 	陳卓琳 Chan Cheuk-lam Jessica	武術 Wushu
		鄭俊樑 Cheng Chun-leung	滑浪風帆 Windsurfing
朱嘉望 Chu Ka-mong		劍擊 Fencing	
何嘉寶 Ho Ka-po		壁球 Squash	
伍家朗 Ng Ka-long Angus		羽毛球 Badminton	
鄧韋樂 Tang Wai-lok		游泳 (香港弱智人士體育協會) Swimming (HKSAM)	

<b>獎項</b> <b>Awards</b>	<b>得獎者</b> <b>Recipients</b>	<b>體育項目</b> <b>Sports</b>
<p>香港最佳運動隊伍  <b>Hong Kong Sports Stars Award for Team Only Sport</b></p> 	<p>香港欖球七人男隊  Hong Kong Rugby Football Union Men's Sevens</p>	<p>欖球  Rugby</p>
<p>香港最佳運動組合  <b>Hong Kong Sports Stars Awards for Team Event</b></p> 	<p>第二十二屆亞洲保齡球錦標賽男子五人隊  22<sup>nd</sup> Asian Tenpin Bowling Championships Team of Five</p> <p>女子輪椅劍擊隊  Women's Wheelchair Fencing Team</p>	<p>保齡球  Tenpin Bowling</p> <p>輪椅劍擊 (香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會)  Wheelchair Fencing (HKPC&amp;SAPD)</p>
<p>香港最具潛質運動員  <b>Hong Kong Potential Sports Stars Awards</b></p> 	<p>崔浩然  Nicholas Edward Choi</p> <p>鍾悅怡  Chung Yuet-yee</p> <p>吳穎嵐  Ng Wing-nam</p> <p>譚焜琛  Tam Chik-sum</p>	<p>劍擊  Fencing</p> <p>滑浪風帆  Windsurfing</p> <p>乒乓球  Table Tennis</p> <p>輪椅劍擊 (香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會)  Wheelchair Fencing (HKPC&amp;SAPD)</p>
<p>香港最具體育精神運動員  <b>Hong Kong Sportsmanship Sports Stars Award</b></p> 	<p>黃金寶  Wong Kam-po</p>	<p>單車  Cycling</p>

Abbreviation:

HKPC&SAPD – Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the Physically Disabled

HKSAM – Hong Kong Sports Association for the Mentally Handicapped

## 運動燃希望基金傑出青少年運動員選舉

在二零一二/一三年度，共有43名運動員在這項選舉中榮膺傑出青少年運動員，以表揚他們的優秀表現，另有13名運動員獲頒發優異證書。

為嘉許在二零一二年內表現卓越的青少年運動員，體院於二零一三年三月十九日為選舉舉行周年慶祝活動。羽毛球運動員李晉熙和伍家朗、武術運動員陳卓琳一同獲選全年最傑出青少年運動員，以表揚他們在世界青少年錦標賽的表現；而乒乓球運動員杜凱綦則獲選全年最佳青少年運動員。

傑出青少年運動員選舉由體院主辦，以及得到港協暨奧委會及香港體育記者協會支持，並於二零一二年起獲運動燃希望基金冠名贊助，以表揚本港19歲以下青少年運動員的傑出表現。

## Sports for Hope Foundation Outstanding Junior Athlete Awards

In 2012/13, 43 junior athletes received the Outstanding Junior Athlete Awards (OJAA) for outstanding performance, while 13 others received the Certificate of Merit.

An annual celebration was held at the HKSI on 19 March 2013 to honour Hong Kong's young athletes for their exceptional sporting performance in 2012. Badminton athletes Lee Chun-hei and Ng Ka-long, and wushu athlete Chan Cheuk-lam were named the Most Outstanding Junior Athletes in 2012 for their performances at the world junior championships, and table tennis athlete Doo Hoi-kem was elected the Most Promising Junior Athlete in 2012.

Organised by the HKSI with support from the SF&OC and the Hong Kong Sports Press Association, and title sponsorship by the Sports for Hope Foundation since 2012, the OJAA recognises the achievements of outstanding local junior athletes under the age of 19 on a quarterly basis.

### 運動燃希望基金傑出青少年運動員選舉

### Sports for Hope Foundation Outstanding Junior Athlete Awards

二零一二年第二季  
2<sup>nd</sup> Quarter 2012

#### 得獎者 Recipients

呂麗瑤 (田徑)	Lui Lai-yiu (Athletics)
何嘉寶 (壁球)	Ho Ka-po (Squash)
何子樂 (壁球)	Ho Tze-lok (Squash)
趙頌熙 (乒乓球)	Chiu Chung-hei (Table Tennis)
杜凱綦 (乒乓球)	Doo Hoi-kem (Table Tennis)

#### 優異證書 Certificate of Merit

吳恩言 (體操)	Ng Yan-yin (Gymnastics)
陳梓厚 (賽艇)	Tang Tsz-hau (Rowing)
楊柏朗 (網球)	Yeung Pak-long (Tennis)
陳朗澄 (三項鐵人)	Chan Long-ching (Triathlon)
鄧皓徽 (三項鐵人)	Tang Ho-fai (Triathlon)



## 運動燃希望基金傑出青少年運動員選舉 Sports for Hope Foundation Outstanding Junior Athlete Awards

二零一二年第三季  
3<sup>rd</sup> Quarter 2012

### 得獎者 Recipients

楊曉林 (硬地滾球 — 香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會)

Yeung Hiu-lam (Boccia, HKPC&SAPD)

馮狄琳 (賽艇) Fung Tik-lam (Rowing)

許詠淇 (賽艇) Hui Wing-ki (Rowing)

何子豪 (壁球) Ho Tze-ho (Squash)

鄧卓仁 (壁球) Tang Cheuk-yan (Squash)

楊皓偉 (壁球) Yeung Ho-wai (Squash)

葉梓豐 (壁球) Yip Tsz-fung (Squash)

鄧韋樂 (游泳 — 香港弱智人士體育協會)

Tang Wai-lok (Swimming, HKSAM)

孔嘉德 (乒乓球) Hung Ka-tak (Table Tennis)

蘇慧音 (乒乓球) Soo Wai-yam (Table Tennis)

周健晴 (滑浪風帆) Chau Kin-ching (Windsurfing)

鄭俊樑 (滑浪風帆) Cheng Chun-leung (Windsurfing)

陳卓琳 (武術) Chan Cheuk-lam (Wushu)

劉子龍 (武術) Lau Chi-lung (Wushu)

### 優異證書 Certificate of Merit

李晉熙 (羽毛球) Lee Chun-hei (Badminton)

伍家朗 (羽毛球) Ng Ka-long (Badminton)

陳伊楠 (花樣輪滑) Chan Yi-nam (Figure Skating)

莫倩滢 (花樣輪滑) Mok Sin-ying (Figure Skating)

譚力維 (空手道) Nigvi Tam (Karatedo)

黃穎筠 (空手道) Wong Wing-kwan (Karatedo)

丁駿然 (蹼泳) Ting Chun-yin (Finswimming)



二零一二年第四季  
4<sup>th</sup> Quarter 2012

得獎者 Recipients

李晉熙 (羽毛球) Lee Chun-hei (Badminton)  
伍家朗 (羽毛球) Ng Ka-long (Badminton)  
朱嘉望 (劍擊) Chu Ka-mong (Fencing)  
何卓煊 (劍擊) Ho Cheuk-suen (Fencing)  
吳鎮男 (游泳) Ng Chun-nam (Swimming)  
杜凱琰 (乒乓球) Doo Hoi-kem (Table Tennis)  
林依諾 (乒乓球) Lam Yee-lok (Table Tennis)  
李清韻 (乒乓球) Li Ching-wan (Table Tennis)  
蘇慧音 (乒乓球) Soo Wai-yam (Table Tennis)  
吳玫薈 (乒乓球 — 香港弱智人士體育協會)  
Ng Mui-wui (Table Tennis, HKSAM)  
葉澄 (網球) Ip Cheng (Tennis)



二零一三年第一季  
1<sup>st</sup> Quarter 2013

得獎者 Recipients

田樂堅 (田徑 — 香港弱智人士體育協會)  
Tin Lok-kin (Athletics, HKSAM)  
吳詠瑤 (羽毛球) Ng Wing-yung (Badminton)  
鄧俊文 (羽毛球) Tang Chun-man (Badminton)  
張藝馨 (劍擊) Chang Ngai-hing (Fencing)  
張家朗 (劍擊) Cheung Ka-long (Fencing)  
陳沛希 (壁球) Chan Pui-hei (Squash)  
蔡宛珊 (壁球) Choi Uen-shan (Squash)  
何嘉寶 (壁球) Ho Ka-po (Squash)  
何子樂 (壁球) Ho Tze-lok (Squash)  
林依諾 (乒乓球) Lam Yee-lok (Table Tennis)  
麥子詠 (乒乓球) Mak Tze-wing (Table Tennis)  
蘇慧音 (乒乓球) Soo Wai-yam (Table Tennis)  
葉澄 (網球) Ip Cheng (Tennis)

優異證書 Certificate of Merit

陳銘泰 (田徑) Chan Ming-tai (Athletics)



Abbreviation:

HKPC&SAPD – Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the Physically Disabled

HKSAM – Hong Kong Sports Association for the Mentally Handicapped